



OSPITALITA' ITALIANA AWARDING CEREMONY AND PRESS CONFERENCE MAY 5th, 2011 ITALY PAVILION, SHANGHAI WORLD EXPO PARK

China-Italy Chamber of Commerce is proud to introduce Ospitalita' Italiana, a worldwide certification promoted together with IS.NA.RT., the Italian Institute for Touristic Researches and in cooperation with the Italian Ministry of Tourism, the Italian Ministry of Culture and the Italian Ministry of Foreign Affairs.

Ospitalita' Italiana is a "quality certification" to certify that the awarded Italian restaurants meet the high quality standards required to make Italian authentic cuisine, as they use original imported Italian products (olive oil, parmigiano, D.o.C. wines etc) and have an experienced Italian chef.

The project Ospitalita' Italiana is an occasion to promote one of the most refined creations of Italy, the Italian Cuisine, and has as a goal to make the Italian food ingredients and authentic quality more recognizable by consumers outside of Italy.

Ospitalita' Italiana was established in Italy in 1997 and has certified more than 5400 hotels and restaurants throughout Italy. Since last year Ospitalita' Italiana has started cooperating with Italian Chambers of Commerce in 65 Countries around the world, to certify authentic Italian Restaurants abroad.

One thousand of the finest Italian restaurants around the world have been selected for the certification, which first started at the end of 2009. Italian Chambers in Foreign Countries have had a pivotal role in managing the selection process, making on site surveys and helping the appointed Evaluating Committee based in Rome make the screening and analysis of all the collected nominations. So far 231 venues have been approved, out of which 16 are Italian restaurants located in China, in the cities of Beijing, Shanghai and Guangzhou.

上海市江宁路 167 号新城大厦 1604 室 200041 Add: Room 1604, Xincheng Mansion, No. 167 Jiangning Rd, Shanghai, China 200041 Tel: +86-21-54075181 Fax: +86-21-54075182

 $\hbox{E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com $$ $http://www.cameraitacina.com $$ $$$





China-Italy Chamber of Commerce, with the support of the Consulate General of Italy in Shanghai, the Italian Trade Commission, the Italian Cultural Office, will announce the names of the awarded Italian restaurants in a ceremony and press conference to be held on May 5th, 2011 in Shanghai, at the Italy Pavilion of the Shanghai World Expo Park, at 16.30pm.

Members of the Italian and Chinese business community, as well as of the Media are welcome.

For further information, please contact: ospitalita.italiana@cameraitacina.com, Ms. Ottavia Curcuraci.

China-Italy Chamber of Commerce Shanghai

--/--

Time and Location
Italy Pavilion - Shanghai World Expo Park
May 5th, 2011
16.30pm
Contacts:
CICC Shanghai Office
Tel. 021.54075181
ospitalita.italiana@cameraitacina.com

Tel: +86-21-54075181 Fax: +86-21-54075182





意大利卓越款待奖 颁奖仪式暨新闻发布会 2011年5月5日 上海世博会园区,意大利馆

中国意大利商会很荣幸向您介绍"意大利卓越款待奖",它是由中国意大利商会同意大利全国旅游研究机构 IS.NA.RT (Istituto Nazionale Ricerche Turistiche)、意大利国家旅游局、意大利文化部、意大利外交部共同推广的全球认证体系。

"意大利卓越款待奖"是一个质量认证体系,获得此认证的意大利餐厅的美食都符合**意大利正宗美食**的标准,他们使用意大利进口原装葡萄酒、橄榄油、奶酪,并拥有富有经验的意大利厨师。

"意大利卓越款待奖"项目以推广意大利最精致的产物--意大利美食为目的,旨在使得意大利 美食的配料及质量更受意大利海外消费者认可。

"意大利卓越款待奖"于 1997 年创办于意大利,已经认证了超过 5400 家位于意大利的酒店及餐厅。自去年起,主办单位决定将认证范围透过海外意大利商会网络推展至全球其他 65个国家,将资质赋予获得认证的海外意大利餐厅。

从 2009 年底开始,全球已有一千多家顶级意大利餐厅获得认证。设在海外的意大利商会配合罗马的评估委员会对所在国的意大利餐厅做现场鉴定,因此在挑选程序中起到关键作用。 迄今,在 231 家通过评估获得认证的餐厅中,有 16 家在中国的北京、上海及广州。

> 上海市江宁路 167 号新城大厦 1604 室 200041 Add: Room 1604, Xincheng Mansion, No. 167 Jiangning Rd, Shanghai, China 200041 Tel: +86-21-54075181

Tel: +86-21-54075181 Fax: +86-21-54075182

 $E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com \ http://www.cameraitacina.com$





中国意大利商会,在**意大利驻上海总领事馆,意大利文化处、意大利对外贸易委员会**的支持下,将于2011年5月5日下午4时30分在上海世博会园区,意大利馆里举办颁奖仪式及新闻发布会,并宣布获得认证的意大利餐厅名单。

届时欢迎中国及意大利商业会员、媒体参与!

更多详细信息,请联系: <u>ospitalita.italiana@cameraitacina.com</u> 联系人: Ottavia Curcuraci 小姐

中国意大利商会 上海

— / **–**

时间及地点

上海世博会园区,意大利馆 2011年5月5日 下午4:30 联系方式: 中国意大利商会上海办公室

电话: 021-54075181

ospitalita.italiana@cameraitacina.com

上海市江宁路 167 号新城大厦 1604 室 200041

Add: Room 1604, Xincheng Mansion, No. 167 Jiangning Rd, Shanghai, China 200041 Tel: +86-21-54075181

Fax: +86-21-54075182

 $E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com \ http://www.cameraitacina.com$